

odborný časopis 

cena: 50 Kč / 2 €

# sociální služby

**Značka  
kvality**

také na Islandu

**Udeření  
klienta**

v sociální službě

# Atény 2011

XIII. hry speciálních olympiád

Odborný časopis Sociální služby  
 Měsíčník vydávaný Asociací poskytovatelů  
 sociálních služeb ČR  
 Adresa: Kotnovská 137, 390 01 Tábor  
 Tel./fax: +420 381 213 332  
 www.socialnisluzby.eu  
 www.apsscr.cz  
 IČO 604 458 31

Ročník: 13  
 Číslo: 10/2011 ŘÍJEN  
 Cena: 50 Kč / 2 € (cena letních dvojčísle: 69 Kč / 2,8 €)  
 Roční předplatné: 538 Kč / 21,6 €  
 Objednávky: www.send.cz („Časopisy odborné“).  
 Členové APSS ČR objednávají časopis písemně,  
 e-mailem nebo telefonicky na adrese vydavatele  
 nebo redakce, případně na www.socialnisluzby.eu.

Vychází: V Táboře 10x ročně, 20. den v měsíci,  
 resp. nejbližší následující pracovní den

Redakce:  
 Šéfredaktor: Zdeněk Kašpárek  
 sefredaktor@apsscr.cz  
 + 420 606 832 551  
 Zástupkyně šéfredaktora: Mgr. Magda Kocábová  
 redakce@apsscr.cz  
 + 420 606 751 156

Jazyková korekce:  
 Mgr. Jana Hanousková  
 Za gramatickou správnost cizojazyčných příspěvků  
 odpovídají jejich autoři.

Redakční rada:  
 Mgr. Petr Brázda  
 JUDr. Vladimír Hort  
 Mgr. Petr Hanuš  
 Mgr. Irena Lintnerová  
 Ing. Jiří Horecký, MBA  
 Ing. Renata Kainráthová  
 Zdeněk Kašpárek  
 Mgr. Miroslav Sklenář  
 Mgr. David Šourek

Grafické zpracování a tisk:  
 RUDI, a. s., Komenského 1839, 390 02 Tábor

Distribuce:  
 SEND Předplatné, s. r. o., Ve Žlíbku 1800/77,  
 hala A3, 193 00 Praha 9 – Horní Počernice,  
 www.send.cz, tel.: 225 985 225, GSM: 777 333 370,  
 fax: 225 341 425, e-mail: send@send.cz,  
 SMS: 605 202 115

Objednávky a distribuce na Slovensku:  
 MAGNET PRESS, SLOVAKIA, s. r. o.  
 P. O. Box 169, 830 00 Bratislava, Slovensko  
 Tel.: 00421/2/67201931-33 predplatne  
 e-mail: predplatne@press.sk, www.press.sk

Fotografie a ilustrace:  
 Není-li uvedeno jinak:  
 Fotky & Foto a archivy autorů příspěvků

Foto na titulní straně:  
 Goran Bogicevic, Fotky & Foto

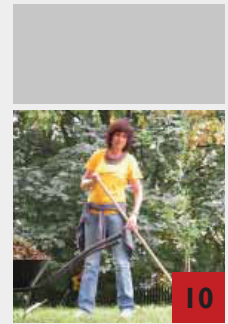
Příspěvky a inzerce:  
 Příspěvky mohou být redakčně upravovány a kráceny.  
 Inzerci, PR články a příspěvky do rubrik Střípky  
 z domova a Pro inspiraci přijímá zástupkyně šéfredaktora.  
 Za obsah inzerce a PR článků odpovídá zadavatel.  
 Nevyžádané rukopisy, fotografie a další podklady  
 k příspěvkům se nevracejí. Přetiskování krátkých úryvků  
 článků je možné pouze s uvedením přesné citace včetně  
 názvu a jména autora článku, ročníku, čísla a strany.  
 Přetiskování celých článků či jejich částí přesahujících  
 jeden odstavec je možné pouze se svolením redakce.  
 Šíření kopií článků je možné pouze zdarma. Uzávěrka  
 je vždy 15. dne předchozího měsíce. Další pokyny pro  
 autory a inzerty naleznete na www.socialnisluzby.eu.

Registrace:  
 Povoleno rozhodnutím MK ČR E 11018  
 ISSN 1803-7348



## Z obsahu čísla:

- Zasedání prezidia APSS ČR 8
- Vzdělávací projekty APSS ČR 8
- Cryolab: Cryogen 2 zkvalitní váš pohyb 9
- Dobrovolnictví na Slovensku 10
- IReSoft: Nový informační systém Orion 12
- Udeření klienta v sociální službě 14
- Aktivizace všedního dne, 2. část 17
- Chyby ve vnímání druhých 18
- Extrémní formy ageismu 20
- Procesní řízení ve veřejném sektoru 22
- Hodnocení zaměstnanců, 2. část 24
- Primus:  
100. výročí úspěšné historie v Příboře 28
- Značka kvality dorazila také na Island 29
- Tlumočnická služba online pro neslyšící 30
- VOP: Zbavení osobní svobody v PZSS 32
- Právní poradna: Vratky 33
- Atény 2011, XIII. hry speciálních olympiád 34
- Optimalizace sítě zdravotnických  
a sociálních služeb 36
- Rozhovor s vedoucími zařízení  
Menno Court ve Vancouveru 37
- Recenze knihy Zdravotnická povolání 38
- Pro inspiraci: Založení bylinkové zahrádky 39
- Názory, ohlasy: Metoda prof. Böhma v praxi 40
- Střípky z domova 41



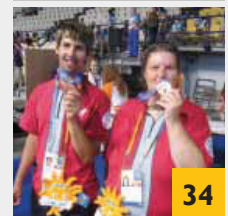
10



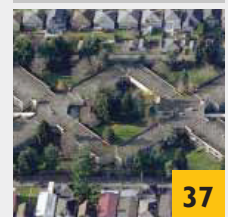
17



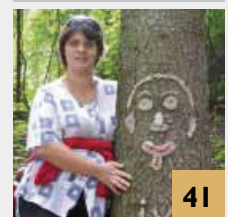
29



34



37



41